

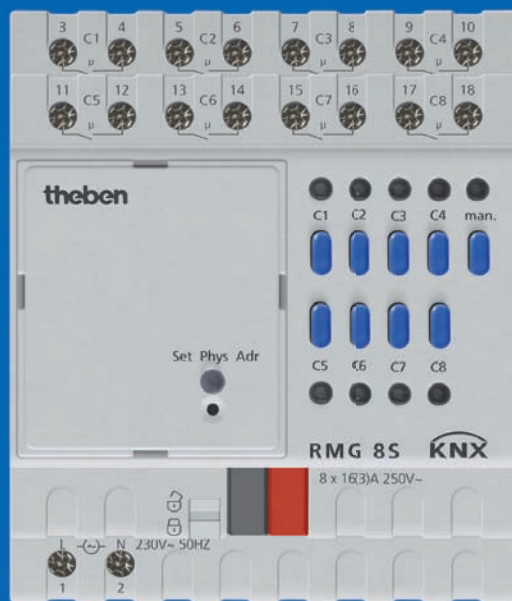
www.knx-swiss.ch



bus NEWS

SOLUTIONS DE GESTION DU TEMPS, DE LA LUMIÈRE ET DE LA TEMPÉRATURE

thebenHTS



Actionneurs de commutation **Mix**

- Actionneurs de communication modulaire
- Module de bus (BCU) enfichable

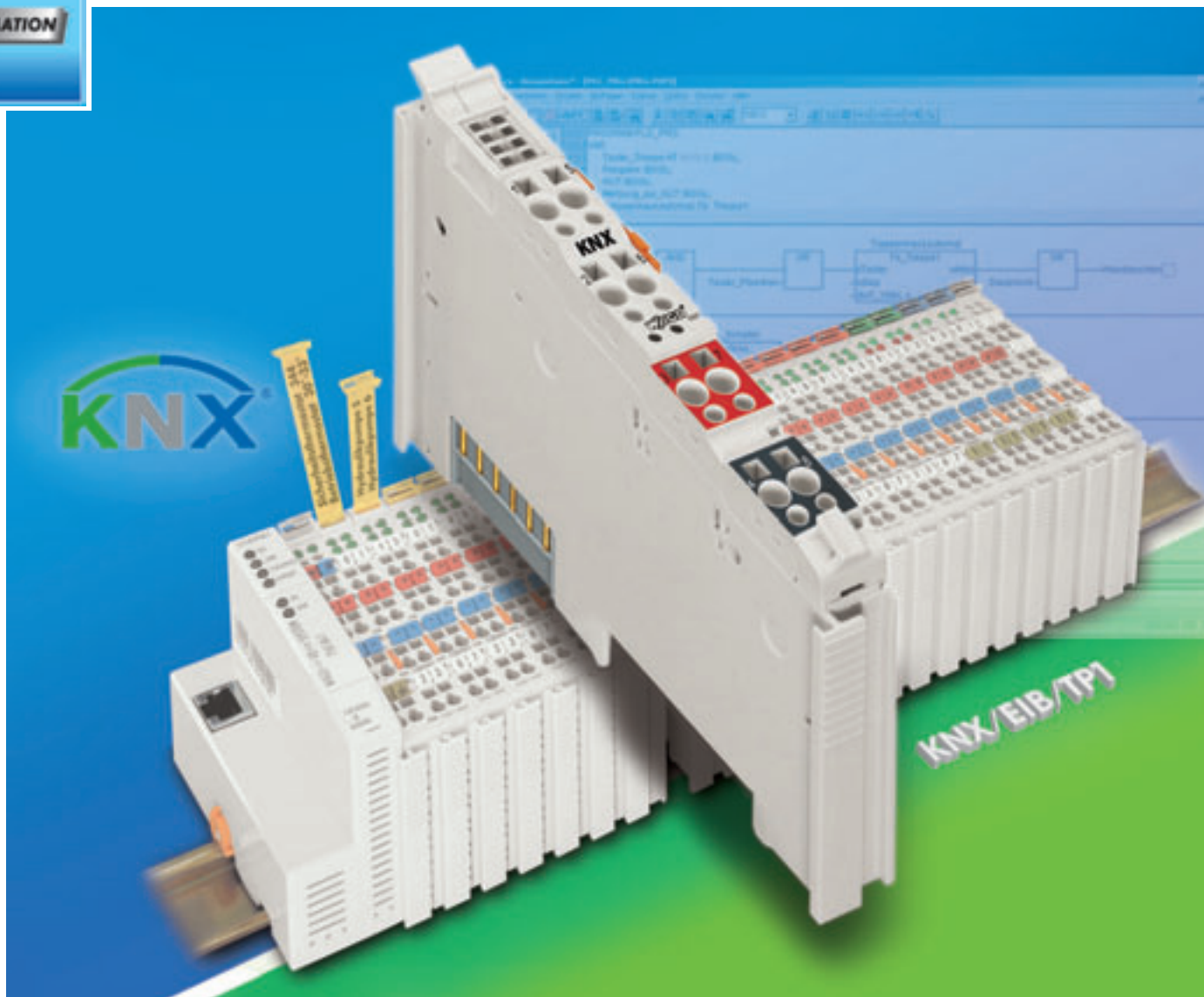


bâtitech

Edition 2-10
Juin

KNX intégré au WAGO-I/O-SYSTEM

AUTOMATION



Simplement intelligent: la borne pour des applications KNX/ EIB exigeantes

Agent intelligent KNX-TP1

Mise en service avec ETS 3

Interface pour ETHERNET, LON et beaucoup d'autres

Adaptable aux I/O standards, à DALI, EnOcean, MP-Bus, etc.

Programmation selon normes IEC 61131-3 avec FUP, ST, etc.

WAGO CONTACT SA
Route de l'Industrie 19
1564 Domdidier

deutsch 026 676 75 86

français 026 676 75 87

italiano 026 676 75 88

Fax 026 676 75 01

E-Mail order.ch@wago.com

Un système qui offre une multitude de possibilités.

www.wago.com

WAGO®
INNOVATIVE CONNECTIONS

20 ans d'avancées technologiques



Il en va de même pour certains concepts que pour les personnes, ils prennent de l'âge et pourtant restent éternellement jeunes. C'est le cas du système KNX, l'année 2010 voit sa 20^e année d'existence!

Sa fraîcheur, KNX la doit certes à sa nouvelle appellation. Il est vrai que le passage de EIB à KNX et le processus de convergence lui ont donné un coup de lifting.

Mais c'est surtout son côté branché et « in » qui lui confère sa jeunesse. Plus que jamais, l'automatisation des bâtiments, quelle que soit leur nature, demeure un sujet d'actualité, lié à des perspectives nouvelles et passionnantes.

KNX, c'est 20 ans de développement continu. KNX, c'est un projet made in Europe, devenu standard mondial. Compte tenu du nombre de fabricants liés à ce standard et de leur origine, la capacité d'innovation devient prodigieuse. Ici le poids des 20 années représente un potentiel de renouvellement absolument impressionnant.

Les visiteurs du dernier salon Light + Building à Francfort ont été impressionnés – et c'est le mot qui convient! – par l'omniprésence du logo arboré à tout va et surtout, mis en évidence par les grandes entreprises de notre secteur d'activité.

En Suisse, nous ne sommes pas en reste! Nous célébrerons l'événement à sa juste valeur. Le 20 octobre prochain aura lieu, au musée des transports de Lucerne, un rassemblement majeur placé sous le thème « Le succès est contagieux! ». Mais avant tout, c'est au quotidien que KNX Swiss travaille, avec la mise à disposition d'informations et de matériel, pour tous ceux qui sont désireux de participer à cette belle aventure technologique.

A découvrir sur notre site Internet et dans ce numéro de BusNews. Bonne lecture!

Et joyeux anniversaire à tous les pionniers et précurseurs!

Pierre Schoeffel, Züblin AG
Comité directeur KNX Swiss



Cocktail d'éclairages
mélangés 8

Où trouver KNX, liste des membres 4

Activités internes KNX Swiss 6



Remise du KNX Award 2010 13

Etoile pour l'harmonie et le confort 9

Produits, News 17

Sommaire



De nouveaux actionneurs de commutation MIX chez Theben HTS AG

Les nouveaux actionneurs de la série MIX 2 sont extensibles avec jusqu'à 2 modules d'extension. Le module de base et le module de bus (BCU) sont mécaniquement sectionnables. La mise en service manuelle et la commande sur le module de base sont possibles même sans raccordement au bus

et sans module de bus. La nouvelle application MIX permet de copier les paramètres de canal.

- RMG 8S KNX – 8–24 canaux 16A
 - RMG 4I KNX – 4–12 canaux 16A – charges 4 C avec surveillance du courant
- Theben HTS AG, 8307 Effretikon

Fabricants KNX Swiss



ABB Schweiz AG
Normelec
5400 Baden
www.abb.ch, www.normelec.ch



Hager AG
8153 Rümlang
www.hager-tehalit.ch, www.tebis.ch



AWAG Elektrotechnik AG
8604 Volketswil
www.awag.ch



Siemens Schweiz AG
Building Technologies
6312 Steinhausen
www.siemens.ch/sbt



Beckhoff Automation AG
8200 Schaffhausen
www.beckhoff.ch



Somfy AG
8303 Bassersdorf
www.somfy.ch



Dätwyler Cables
6460 Altdorf
www.daetwyler-cables.com



Theben HTS AG
8307 Effretikon
www.theben-hts.ch



ELBRO AG
8162 Steinmaur
www.elbro.com



WAGO Contact SA
1564 Domdidier
www.wago.ch



Feller AG
8810 Horgen
www.feller.ch



WOERTZ AG
4132 Muttenz 1
www.woertz.ch



Griesser AG
8305 Aadorf
www.griesser.ch



Züblin AG
8304 Wallisellen
www.zublin.ch

Demande d'affiliation

- Nous souhaitons devenir membre KNX-Swiss et souhaitons bénéficier des contacts et du réseau de connaissances!
- Nous hésitons encore, veuillez prendre contact avec nous.

Règlement des cotisations

- | | |
|---|------------|
| <input type="checkbox"/> Fabricant ** | Fr. 5000.– |
| <input type="checkbox"/> Grossiste (UGMES) | Fr. 1000.– |
| <input type="checkbox"/> Intégrateur-systèmes avec plusieurs filiales de distribution | Fr. 700.– |
| <input type="checkbox"/> Intégrateur-systèmes sans filiale | Fr. 500.– |
| <input type="checkbox"/> Projeteur, entreprise générale | Fr. 350.– |
| <input type="checkbox"/> Maître d'œuvre, investisseur, architecte | Fr. 100.– |
| <input type="checkbox"/> Centre de formation certifié | Fr. 700.– |
| <input type="checkbox"/> Ecole, école professionnelle | Fr. 250.– |

Contribution H.T.

Société _____

** Sont considérés comme fabricants, toutes les entreprises de distribution qui offrent des produits d'un fabricant étranger sur le marché suisse.
Fax: 043 819 17 63

Nom _____
Prénom _____
Rue _____
Code Postal/Ville _____
Téléphone _____
E-Mail _____
Date/Signature _____

Impressum

KNX bus News **Rédaction** Pierre Schoeffel, KNX Swiss, Technopark Winterthur, Jägerstrasse 2, 8406 Winterthur, e-mail: contact@konnex-swiss.ch **Edition, droits de reproduction et annonces:** AZ Fachverlage AG, Editeur de revues, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau, tél. 058 200 56 50, fax 058 200 56 51, www.batitech.ch **Directrice de l'édition** Ratna Irzan **Directeur du marketing** Jürg Rykart **Responsable des ventes des annonces** Thomas Stark, tél. 058 200 56 27 **Tirage** 8500 exemplaires **Production/Mise en page** Thomas Furter **Impression** Vogt Schild druck AG, 4532 Derendingen **Droits d'édition et de traduction** Grâce à l'acceptation des manuscrits par la rédaction et la rétribution des auteurs par l'éditeur, l'éditeur acquiert les droits de reproduction et plus particulièrement tous les droits concernant la traduction et la publication de ces articles dans toutes les revues appartenant à l'éditeur ainsi que la publication de tirages spéciaux – La reproduction même partielle est interdite – KNX Bus-News Supplément de la revue «Bâtitech» No 6-7/10.

Membres KNX Swiss

Grossistes

- Elektro-Material AG
8005 Zürich
www.elektro-material.ch
- Grossauer Elektro-Handels AG
9410 Heiden
www.grossauer.ch
- Otto Fischer AG
8010 Zürich
www.ottofischer.ch
- Winterhalter + Fenner AG/ElectroLAN SA
8304 Wallisellen
www.w-f.ch / www.electrolan.ch

Projeteurs, entreprises générales

- Adiutec AG
8032 Züric
www.adiutec.ch
- Amstein + Walthert AG
8050 Zürich
www.amstein-walthert.ch
- BUS-House
8032 Zürich
www.bus-house.ch
- DeFlorin Flims
7017 Flims Dorf
www.deflorin.net
- Elprom Partner AG
8600 Dübendorf
www.elprom.ch
- Elwaplan AG
6003 Luzern
www.elwaplan.ch
- EPZ Elektroplaner AG
6330 Cham
www.epz.ch
- Hürlimann Engineering AG
8608 Bubikon
www.hlks.ch
- grögli.ch AG
8645 Jona
www.groegli.ch
- IBG B. Graf AG Engineering
9006 St. Gallen
www.ibg.ch
- KMW ELECTRIC AG
8404 Winterthur
www.kmw-electric.ch
- LGT Swiss
6300 Zug
www.lgtswiss.ch
- Müller+Müller AG
8047 Zürich
www.mmag.ch
- Ospelthaus Technik
FL-9490 Vaduz
www.ospelthaus Technik.li
- PERMASHOP AG
4435 Niederdorf
www.permashop.ch
- raum consulting, René Senn
8400 Winterthur
www.raumconsulting.ch
- tele.sjb.partners AG
9000 St. Gallen
www.telesjb.ch

Ecoles professionnelles

- Berufsschule Bülach
8180 Bülach
www.bsb-buelach.ch
- Elektro-Ausbildungs-Zentrum
8307 Effretikon
www.ebz.ch
- GIBM
4132 Muttenz
www.gibm.ch
- Höhere Fachschule Südostschweiz
7001 Chur
www.ibw.ch
- MP-Praktikum Odermatt AG
3713 Reichenbach
www.mpo.ch
- Schweizerische Höhere Berufsbildung BMP
8630 Rütli
www.elektro-profi.ch

Centres de formation

- EIBROM GmbH
8953 Dietikon
www.eibrom.ch
- Schweizerische Höhere Berufsbildung BMP
8630 Rütli
www.elektro-profi.ch
- Siemens Schweiz AG
8047 Zürich / Lausanne
www.sitrain.com

Intégrateurs

- 3se-gmbh
8353 Elgg
www.3se.ch
- Adrian Mettler AG
8717 Benken
www.adrianmettler.ch
- A. Lehmann Elektro AG
9200 Gossau
www.lehmann.ch
- all-com AG,
8405 Winterthur
www.all-com.ch
- Atel Gebäudetechnik AG
Security & Automation
8026 Zürich
www.group-ait.com
- AVM Steuerungen AG
9606 Bütschwil
www.avms.ch
- Awies AG
8953 Dietikon
www.awies.ch
- AZ Elektro AG
8005 Zürich
www.az-elektro.ch
- B. Peter Gebäudesystemtechnik
5224 Unterbözborg
www.bpetergst.ch
- Baumann Electro AG
9015 St. Gallen
www.baumann-electro.ch
- Baumann Koelliker AG
8040 Zürich
www.baumannkoelliker.ch
- Beraplan AG
3250 Lyss
www.beraplan.ch
- BERING AG
3000 Bern 25
www.bering.ch
- Bernauer AG Elektro-Telecom
8712 Stäfa
www.bernauer.ch
- BR-Domotique Sàrl
2024 Saint-Aubin-Sauges
www.br-domotique.ch
- Burkhalter-Technics AG
8048 Zürich
www.burkhalter-technics.ch
- BUSTEC GmbH
5102 Rapperswil
www.bustec.ch
- CHAILLET SA Electricité
1007 Lausanne
www.chailletsa.com
- D. Vonarburg GmbH
4460 Gelterkinden
www.vonarburg-gmbh.ch
- défi technique sa
1023 Crissier
www.defitechnique.ch
- DOMO-Energie
1052 Le Mont/Lausanne
www.domo-energie.com
- Eglin Elektro AG
5400 Baden
www.eglin.ch
- EIBROM GmbH
8953 Dietikon
www.eibrom.ch
- Electrasim SA
6901 Lugano
www.electrasim.ch

- Electro-Wettstein SA
7457 Bivio
www.electro-wettstein.ch
www.leading-building.ch
- Elektrizitätswerk Schwyz AG
6431 Schwyz
www.ews.ch
- Elektrizitätswerke des Kantons Zürich
ELTOP
8820 Wädenswil
www.ekz.ch
- Elektro Burkhalter AG
3027 Bern
www.burkhalter-bern.ch
- Elektro Compagnoni AG
8052 Zürich
www.elektro-compagnoni.ch
- Elektro Erismann GmbH
5056 Attelwil
www.elektro-erismann.ch
- Elektro Maag AG
8618 Oetwil am See
www.elektro-maag.ch
- Elektro Schwizer
9050 Appenzell
www.elektro-schwizer.ch
- ELKOM PARTNER AG
7001 Chur
www.elkom.ch
- elreko AG
8050 Zürich
www.elreko.ch
- ETAVIS Installationen AG
8021 Zürich
ETAVIS Engineering AG
4002 Basel
www.etavis.ch
- ETU Elektro Kuster GmbH
9403 Goldach
www.elektro-kuster.ch
- Frey+Cie Elektro AG/Network
6002 Luzern
www.freynetwork.ch
- Geatec GmbH
3250 Lyss
www.geatec.ch
- Grande Elektrotechnik & Tele-
kommunikation GmbH
8600 Dübendorf
www.grande.ch
- Gysi & CO, Elektroanlagen
5242 Birr
www.gysi-co.ch
- Huber + Monsch AG
9013 St. Gallen
www.hubermensch.ch
- IBAarau AG
5001 Aarau
www.ibaarau.ch
- Instatec Hauser
9000 St. Gallen
www.instatec.ch
- Jaisli-Xamax AG
8953 Dietikon
www.jaisli-xamax.ch
- Jost Baden AG
5405 Dättwil
www.jostbaden.ch
- KellerKom AG
8600 Dübendorf
www.kellerkom.ch
- Kowner AG
8106 Zürich
www.kowner.ch
- Leutech Systemintegration GmbH
3367 Thörigen
www.leutech.ch
- Liechtensteinische Kraftwerke
9494 Schaan
www.lkw.li
- Louis Stuber AG
3422 Kirchberg
www.lst.ch

- maneth stiefel ag
8952 Schlieren
www.masti.ch
- Marcel Hufschmid AG
6300 Zug
www.hufschmid-elektro.ch
- MARQUART
Elektroplanung+Beratung AG
9470 Buchs
www.maq.ch
- Maréchaux Elektro AG/Automation
6003 Luzern
www.marechaux.ch
- MbM Systems
3671 Brenzikofen
www.mbm-systems.ch
- Melcom AG
8304 Wallisellen
www.melcom.ch
- Miesch Elektro GmbH
8360 Eschlikon
www.miesch-elektro.ch
- Panthek Building Automation
7000 Chur
www.panthek.com
- ProBus Technik AG
6247 Schötz
www.pro-bus.ch
- Pro Solution GmbH
9500 Wil
www.pro-solution.ch
- R+B Elektro AG
9242 Oberuzwil
www.rbelektro.ch
- RhV Elektrotechnik AG
9450 Altstätten
www.rhv.ch
- Robert Widmer AG
6006 Luzern
www.widmer-elektro.ch
- Schäfer Partner AG
5600 Lenzburg
www.schaefer-parnter.ch
- Scherler AG
3000 Bern 25
www.scherler-ag.ch
- Selmoni Ingenieur AG
4002 Basel
www.selmoni.ch
- SIGMASoft AG
8640 Rapperswil
www.sigmasoft.ch
- SME Services Sàrl
1020 Renens
www.sme-services.ch
- Stadler AG
6301 Zug
www.stadlerag.ch
- Steinegger Elektro AG
8852 Altendorf
www.steinegger-elektro.ch
- Studio Fallet
6532 Castione
- Swisspro AG
8005 Zürich
www.swisspro.ch
- SysConcept Sàrl
2043 Boudevilliers
www.sysconcept.ch
- TeleConex GmbH
8630 Rütli ZH
www.teleconex.ch
- Toggelektro AG
9247 Henau
www.toggelektro.ch
- ZWIWO AG
8413 Neftenbach
www.zwiwo.ch



Activités internes KNX Swiss

Cette année, l'AG de KNX Swiss s'est tenue en marge du salon spécialisé Electrotec à Berne. Ceci a permis aux participants de visiter les stands des exposants ou d'assister au congrès professionnel et de terminer la journée par l'assemblée KNX Swiss.

Une fois de plus, ce salon auquel participaient plusieurs membres de KNX Swiss a été l'occasion de démontrer que KNX est une superbe solution d'automatisation pour les petits projets et même ceux de très faible envergure. Rien n'empêche l'extension de l'installation à un moment ultérieur, grâce à l'interopérabilité des produits proposés par plus de 170 fabricants.

Le président Peter Vogel et le gérant René Senn ont rondement mené cette manifestation; elle s'est déroulée parfaitement, les décisions ayant pour la plupart fait l'unanimité. Le sujet qui a fait l'objet du débat le plus intense, était assurément ici l'organisation de l'événement du vingtième anniversaire que KNX fêtera à Lucerne le 20.10.2010. Un événement majeur qui soumettra certes le budget modeste de KNX Swiss à quelques sollicitations.

Le chiffre d'affaires réalisé avec les produits KNX sur le marché suisse en 2009 est plus qu'encourageant: il est en progression de 9% par rapport à l'année précédente et s'élève à 32,64 millions de francs.

ETS4 est arrivé en Suisse

Un groupe conséquent de 30 membres KNX Swiss a découvert en mars dernier les nouvelles fonctions et possibilités du progiciel ETS4 de nouvelle génération. C'est André Hännel, de KNX Association, venu spécialement de Bruxelles et ayant à charge depuis 3 ans, le développement de ETS4, qui a exposé les caractéristiques principales de ce nouvel outil software dans le cadre d'un workshop de 2 jours.

Outre de nombreuses améliorations portant sur sa convivialité et sur l'interface utilisateur, il faut mentionner aussi toute une série d'implémentations et développements réalisés en

partenariat avec les utilisateurs; l'avancée décisive de ETS4 est marquée par la nouvelle structure des données au format XML.

Grâce à ce format pérenne, l'échange de données de tout type, notamment celles avec visualisation, entre différents logiciels est grandement facilité. Ceci représente un potentiel énorme pour l'avenir, signifie une capacité d'évolution du progiciel et bien sûr de KNX en tant que tel.

Outre les cours théoriques et l'initiation à son utilisation, les participants ont eu l'occasion de tester ETS4 avec leurs propres projets et des produits amenés sur place et de partager leurs nouvelles expériences. L'attractif Centre de Conférences du Stade de Suisse, choisi en tant que cadre pour cette manifestation, était parfaitement adapté au contexte, d'autant plus qu'il représente une vitrine KNX de tout premier plan.



Les cracks suisses de ETS4 au workshop à Berne.



Régulateur d'éclairage KNX DALI octuple. Pour mettre l'efficacité énergétique en lumière.



Disposer de possibilités illimitées dans le traitement de la lumière tout en atteignant des valeurs de pointe en matière d'efficacité énergétique. Cette combinaison est le résultat d'une nouveauté ABB unique en son genre : le régulateur d'éclairage KNX DALI octuple DLR/S 8.16.1 M. Grâce à son innovante sonde de luminosité, le produit assure une régulation à lumière constante ultramoderne et commande de façon totalement autonome l'éclairage intérieur en fonction de la luminosité extérieure mesurée. Cela vous permet de répondre sans aucun problème aux souhaits les plus exigeants en ce qui concerne l'éclairage dans les bâtiments fonctionnels, industriels, artisanaux ou commerciaux. Vous trouverez la gamme complète KNX d'ABB sur www.normelec.ch/knx

ABB Suisse SA, Normelec
Avenue de Cour 32, CH-1007 Lausanne
Tél. +41 58 588 40 50
Fax +41 58 588 40 95
www.abb.ch / www.normelec.ch

Power and productivity
for a better world™ **ABB**

Surfaces de projection pour un mélange de lumière captivant : la zone d'entrée d'Unilabs.



Parfait cocktail d'éclairages mélangés

L'automation du bâtiment est acceptée si l'utilisateur du système devient un acteur pro-actif et non un simple exécutant.

En se basant sur cette idée, le bureau d'ingénierie MAB a développé, pour le laboratoire Unilabs à Coppet (Suisse), une commande d'éclairage et de stores qui offre non seulement un maximum de confort des possibilités de réglage, mais met aussi à profit la lumière du jour et allège la climatisation. Le système WAGO-I/O-SYSTEM en fait partie intégrante et sert de réseau Ethernet, de commande décentralisée et de plateforme commune pour les applications KNX et DALI. Le laboratoire d'Unilabs ouvert en 2008 à Coppet a été spécialement



Le nœud de bus de terrain WAGO. Tout à gauche le contrôleur Ethernet, à partir de la droite en deuxième position le module KNX. Placées entre, diverses entrées et sorties.

conçu pour des analyses médicales. Sur une surface variable de 3000 m², il abrite des laboratoires, des bureaux, deux salles de conférences et un centre de prélèvements pour les patients. Env. 150 collaborateurs et collaboratrices y sont occupés, une trentaine dans l'administration et le reste dans les domaines scientifiques et les laboratoires.

Ethernet, KNX et DALI sous un seul toit

Les utilisateurs attachaient de l'importance à la technologie la plus moderne, aux infrastructures, ainsi qu'aux équipements de laboratoires et à l'automatisation du bâtiment. C'est la société SPEEC SA à Vesenz qui a œuvré dans le domaine de l'éclairage et des stores. Le concept de SPEEC partage le bâtiment en cinq zones : respectivement le rez-de-chaussée et le 1^{er} étage des deux ailes du bâtiment, la gauche et la droite du hall d'entrée et le sous-sol. Dans chaque zone, un nœud de bus de terrain local est installé. Un tel nœud comprend un contrôleur Ethernet programmable, chacun un sous-maître KNX et DALI ainsi que des bornes d'entrée et sortie. Le

contrôleur Ethernet est une commande autonome compacte dans laquelle des fonctions locales sont stockées, si bien que par ex. l'éclairage et la commande des stores restent même disponibles en cas de dérangement du réseau. Il assure aussi la connexion au réseau Ethernet. Il est possible de raccorder au contrôleur des bornes d'entrée et de sortie pour les différents signaux analogiques et digitaux dans presque n'importe quelle combinaison. Une particularité est constituée par les deux sous-maîtres pour les lignes KNX et DALI que l'on peut par ce biais commander à l'aide du contrôleur ou du réseau Ethernet. Un maître DALI peut commander jusqu'à 64 participants. En raison du grand nombre de luminaires, Unilabs a installé dans chaque nœud de bus de terrain trois à quatre bornes DALI. Le maître KNX sert à la connexion de la touche à impulsion, du capteur (détecteur de présence, capteur de température et d'éclairage) et des commandes de stores. Douze de ces pièces sont installées dans chacune des quatre zones. Grâce à l'interface KNX, vous n'avez pas besoin de câblage parallèle coûteux pour une

distribution secondaire. Avec la combinaison dans un nœud, il est possible de commander un luminaire DALI aussi bien par bouton-poussoir KNX que de façon centrale par le système de gestion de bâtiment raccordé par Ethernet. En somme, on peut trouver chez Unilabs environ 200 adresses KNX et 800 adresses DALI. « Une telle combinaison de DALI et KNX est actuellement disponible seulement chez WAGO. Le système WAGO-I/O-SYSTEM fait ainsi partie intégrante de notre concept, c'est ce qui a motivé le choix de la technologie WAGO », explique Monsieur Servant de la SPEEC.

Pour chaque moment de la journée, un mélange adapté de lumière

Grâce à la technique de bus, chaque pièce peut être commandée individuellement. On tient compte ici du type d'exploitation, du moment de la journée et de la lumière naturelle incidente. Une valeur standard correspond à une intensité d'éclairage de 500 lux. Les jours particulièrement ensoleillés, la climatisation est en outre incluse aux calculs. Il peut alors être judicieux du point de vue des économies d'énergie de descendre

les stores et de compléter le manque d'éclairage par de la lumière artificielle. Les jalousies et l'éclairage sont conduits d'heure en heure à une valeur optimale, mais les collaborateurs peuvent corriger cette proposition manuellement selon leurs souhaits. Des touches à impulsion permettent de faire le choix entre un réglage manuel et automatique. L'indication d'état par LED facilite la commande. En dehors des heures habituelles de bureau, l'éclairage est réduit à 30% puis 30 secondes plus tard à zéro. En cas de présence, il reste suffisamment de temps pour une intervention manuelle. L'éclairage des couloirs fonctionne de façon similaire, l'intensité de l'éclairage y est également douce et ajustée selon le moment de la journée et en fonction des mouvements.

Commande décentralisée, paramétrage centralisé

Le nœud occupe dans le sous-sol une place particulière. Il intègre principalement des fonctions centrales comme la liaison entre les nœuds, au système de gestion, aux quatre capteurs de lumière du jour et au poste météorologique. Des processus dépendant

du temps, la désactivation centrale et des paramètres similaires sont administrés par ces nœuds. Avec des types de locaux préprogrammés, comme des pièces avec ou sans lumière naturelle, des entrepôts, des couloirs, des modifications d'utilisation occasionnelles ne posent pas de problèmes. Les paramètres ne doivent bien sûr pas être saisis sur place, mais bien confortablement au niveau du système de gestion basé sur PcVue. Le système de gestion commande aussi le chauffage, l'aération et la climatisation délivrés par un autre fournisseur.

Jean-Paul Servant, ingénieur en microtechnique chez SPEEC SA, se remémore son premier projet réalisé avec le système WAGO-I/O-SYSTEM: « Nous sommes très satisfaits. WAGO a rapidement livré et la mise en service s'est faite sans problèmes, malgré de nombreuses modifications de dernière minute. Je souhaite particulièrement souligner la connexion des techniques API et KNX. Elles représentent normalement deux mondes qui ne parlent pas la même langue. Avec le système WAGO-I/O-SYSTEM comme base commune, il y a eu réunification. »

Etoile pour l'harmonie et le confort

A Neuchâtel un appartement aux dimensions appréciables respire la lumière et le calme. Les espaces sont agencés dans un style contemporain agréable, mettant l'accent sur la sobriété et l'épuration des formes. L'idée fondamentale des propriétaires est de profiter d'une construction neuve pour installer un câblage en étoile évolutif permettant un confort d'utilisation maximal.

La technologie KNX y règne efficacement, cela ne se voit pas de prime abord, mais certains indices ne trompent pas, notamment le magnifique écran de visualisation MyHome-Touch de Ergo3.

A l'origine du projet, la volonté de disposer d'un habitat utilisant l'énergie avec sobriété et étant respectueux des ressources naturelles, tout en présentant un caractère novateur et évolutif. En termes de confort, l'objec-

tif fixé à la société Domo-Energie ayant réalisé l'étude technique, était de simplifier le fonctionnement de l'appartement grâce à des commandes claires et adaptées aux besoins de chacun. Nul doute que sa mission est accomplie.

Le chauffage au sol est assuré par une chaudière à gaz et entièrement géré par KNX. Les sondes de thermostat installées dans chaque zone transmettent les informations néces-

saires à la gestion individuelle des pièces. Pour une meilleure efficacité, les vannes de distribution sont dotées de servomoteurs proportionnels. Grâce au dispositif mis en place, le réglage des températures dans les pièces est simplifié et adaptatif.

La décision d'intégrer un module de contrôle à distance apporte une dimension très importante en termes de technicité. A tout moment, que ce soit par Internet ou au moyen d'un

téléphone portable, le propriétaire a accès à son appartement, du moins à son « système nerveux », pour intervenir sur le réglage du chauffage par exemple. Cette fonctionnalité est particulièrement appréciée.

Eclairage intelligent

L'installation de l'éclairage bénéficie des avantages primordiaux du système KNX : commande possible en n'importe quel point de l'appartement, variation de lumière, temporisation en cas de besoin, automatisation grâce à des détecteurs de mouvement. Fonction ô combien utile, celle de pouvoir éteindre l'ensemble des lumières par appui sur un seul bouton. En l'occurrence, cela est possible au moyen d'un interrupteur multifonctions apposé dans l'entrée et d'un second situé dans la chambre parentale.

En outre, une station météo Siemens dotée du « Sun Tracking » renseigne constamment sur le niveau d'éclairage naturel et sera en mesure de procéder à l'extinction des lumières à partir d'un seuil réglable. Elle pilote notamment de façon « magique » les rangées d'éclairage à LED placées dans les couloirs. Dès l'apparition de l'obscurité, celles-ci se mettent automatiquement en fonction, pour créer une ambiance des plus agréables.

Elément de confort supplémentaire : les prises de courant sont associées à des actionneurs permettant de les commander. Ceci est particulièrement appréciable pour la commande des luminaires qui y sont raccordés ainsi que pour la mise hors tension de tous les appareils en veille.

Le propriétaire, Monsieur Voillat, féru de technique, se fait un plaisir de peaufiner et de modifier le paramétrage



Servomoteur proportionnel.

ainsi que la programmation de son installation en fonction des besoins de sa famille. Pas besoin de coups de marteau, de scie ou de tournevis, mais d'un PC, simple d'utilisation et d'usage multiple. Ceci, facilité par un câblage en étoile intelligent et particulièrement bien étudié.



L'écran tactile, une des pièces maîtresses de l'installation, parfaitement intégré au décor.



Synco living – Home Automation System

Un assortiment complet pour le confort, la sécurité
et l'optimisation énergétique



Synco™ living régule et commande le chauffage, la ventilation, la lumière et les stores, il assure ainsi un confort optimal dans les maisons résidentiels. Il permet de créer une ambiance personnalisée et d'économiser ainsi jusqu'à 30% sur la consommation d'énergie ! De plus, Synco living ne comporte pas de câbles, ce qui permet de l'installer rapidement partout et de le compléter facilement. Le système d'automatisation domestique intelligent active, par appui sur une touche, les fonctions de sécurité et il permet ainsi de vivre à l'abri de tout souci. Les fonctions flexibles, la commande par Internet rendent Synco living souple d'utilisation. www.siemens.ch/syncoliving

Siemens Suisse SA, Industry Sector, Building Technologies, Sennweidstrasse 47, CH-6312 Steinhausen,
Tél. +41 (0)585 579 221

Answers for infrastructure.

SIEMENS

St-Gall, 28 mai:
Ici, les études se font en toute quiétude.



Protégez-vous d'un rayonnement solaire superflu. Et tirez profit du soleil pour économiser de l'énergie. Vous ferez ainsi coup double. Peu importe que vous soyez présent/e ou non. Etant l'un des fabricants leaders sur le marché européen, nous

avons, pour vous aussi, la plus judicieuse des protections solaires en matière de technique énergétique. Il vous suffit de nous appeler!

Griesser stores et volets roulants – automatiquement bien.

Splendide cérémonie de remise du KNX Award 2010: Participants et gagnants du monde entier

Le 13 avril 2010 à Francfort (Allemagne), un total de 11 récompenses KNX ont été présentées pour des projets internationaux exceptionnels dans le domaine du contrôle de la maison et du bâtiment. La grande cérémonie des récompenses faisait partie du plus grand événement KNX au monde – le KNX Top Event 2010 – auquel ont participé plus de 1200 invités de 54 pays différents. Cette année pour la première fois, afin de tenir compte de la diversité énorme des projets du monde entier, trois catégories additionnelles ont été créées pour la récompense KNX, chacune basée sur une région géographique : L'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Amérique et l'Australie. En outre, dans trois catégories, deux sociétés ont reçu ex aequo le premier prix, en reconnaissance de l'originalité extraordinaire des projets présentés dans ces catégories. La cérémonie de cette année a brisé tous les records précédents : quatre fois plus de projets KNX ont été soumis qu'il y a juste deux ans, et cette fois de 48 pays différents.

Le KNX Award, qui a été créé en 1996, est une réflexion sur la croissance KNX dans le monde. Au commencement juste quelques projets d'Allemagne et de Suisse ont été présentés, tandis que ces dernières années de plus en plus des projets ont été soumis partout dans le monde. A la huitième cérémonie le 13 avril 2010, au light+building de Francfort, un total de 11 projets internationaux KNX ont reçu des récompenses dans huit catégories différentes, dans le respect de leur originalité exceptionnelle, durabilité et future orientation. La sélection des gagnants n'était pas une tâche facile pour le jury : plus de quatre fois plus d'entrées ont été reçues cette année qu'il y a juste deux ans, avec des entrées venant de 48 pays différents. Plus de 1200 invités

de 54 pays ont assisté à la cérémonie de remise des prix, qui a fait partie du Top Event KNX à la foire du light+building. La gamme impressionnante des projets lauréats présentés d'Asie, des USA et d'Europe témoigne de la diversité des solutions ingénieuses étant développées et employant KNX. 1.000 euros ont été attribués dans chaque catégorie des récompenses KNX 2010. Chaque gagnant dans chacune des catégories a en plus reçu le trophée KNX. Des récompenses ont été présentées aux onze compagnies suivantes, dans huit catégories différentes. En voici quelques-unes.

Récompense KNX International – Europe
Deux sociétés ont partagé cette récompense : MAPE s.a.s. de Novara, Ita-

lie, a réussi à mettre en réseau trois points de ventes par l'intermédiaire de l'IP de KNX, pour permettre à l'Internet d'être employé pour la communication avec un système de gestion central. En conséquence, tous les systèmes peuvent être centralement surveillés et modifiés. Des alarmes fiables peuvent être reçues et traitées. Dans ce projet, KNX commande directement l'éclairage normal et de secours, ainsi que l'ombrage. Les alarmes techniques et d'intrusion, la climatisation, le chauffage, les systèmes audio et la gestion de l'énergie sont en outre tous incorporés à un système centralisé par l'intermédiaire des interfaces.

Le deuxième gagnant dans cette catégorie était la société russe EcoProg Ltd, qui a équipé des bureaux, des halls de





Côté suisse, une belle nomination, celle de la Hochschule Lucerne, primée dans la catégorie « Publicity » avec le projet iHomeLab. Le Prof. Alexander Klapproth (au milieu) avec Dieter von Arx (à droite) et Rolf Kistler lors de la remise des prix.

réception et des salles de conférence dans le bâtiment le plus haut de Moscou – la « Federation Tower » – avec KNX pour la banque leader en Russie, la VTB Bank. Ici, l'automatisation KNX des pièces sert à commander et régler l'éclairage, l'ombrage et le chauffage, la climatisation et la ventilation. L'automatisation des pièces est intégrée dans le système de gestion d'immeubles. KNX permet de réaliser à un niveau élevé le confort sur mesure, et réduit la consommation d'énergie.

Récompense KNX nationale

La récompense est allée à une société de la ville d'Erfurt. Gebäudesystemtechnik Schumann qui a mis en application un système KNX dans le bâtiment multifonctionnel innovateur « Wolke 14 » (« nuage 14 ») à Sonneberg, parce que la durabilité, l'efficacité énergétique et la flexibilité étaient des critères importants pour les réalisateurs, quoique les buts pour lesquels le bâtiment serait employé n'aient pas été encore connus. La solution, qui incorpore tous les commerces, peut être actionnée simplement par les utilisateurs divers.

Le système enregistre la consommation de puissance, de chaleur et d'eau des divers propriétaires et des domaines fonctionnels du bâtiment, afin de créer des rapports de consommation pendant des périodes précises. Dans ce bâtiment, les détecteurs de présence commutent les lumières en marche et en arrêt pendant le jour, et la nuit ils donnent une alarme si un intrus est détecté.

Récompense spéciale KNX

GDS Digital Systems LTD d'Athènes a reçu la récompense spéciale de KNX pour leur projet « Centre de vacances de Navarino » dans le Péloponnèse au sud-ouest de la Grèce. La première partie de ce vaste centre s'ouvre en mai 2010, y compris 766 chambres réparties en deux hôtels, un terrain de golf, de sports, et des équipements de thérapie et des salles de conférence. Selon les prévisions, d'ici 2020 il y aura, par exemple, 3000 chambres dans onze hôtels et une marina pour 400 bateaux. Navarino veut être un centre sans aucune émission nocive. La vaste taille du projet est également le défi principal pour le système KNX : pour que le système de contrôle complet des bâtiments soit contrôlé centralement, 190 consoles de distribution principales doivent être liées par l'intermédiaire des milliers de kilomètres de câblage. En abordant le projet, GDS Digital Systems LTD l'a divisé vers le haut en sous-systèmes, employant les mêmes adresses de groupe dans ces derniers. Le système de contrôle central peut différencier entre les adresses à l'aide des routeurs spécialement programmés, pour permettre à des adresses d'être employées économiquement. La grande dimension du projet en termes de commerces et travail d'intégration témoigne du nombre d'années d'expériences de l'intégrateur avec KNX.

Récompense d'efficacité énergétique KNX

EIB-Tech Helmut Lintschinger d'Andechs (Allemagne) a utilisé KNX pour réduire les coûts énergétiques des sièges sociaux d'Infineon à Munich de

25%. Ces bureaux avec 6500 postes de travail, où la société a déménagé en 2006, ont été améliorés dans les années suivantes avec KNX pour l'éclairage et l'ombrage, avec une visualisation centrale incorporant plus de 10000 dispositifs KNX. Au début, la visualisation a été employée pour des fonctions centrales telles que l'optimisation de la commande solaire de l'ombrage du bâtiment, et la commutation de l'éclairage extérieur. En 2008 cependant, elle a été améliorée encore pour créer un système de gestion de l'énergie complet. Désormais, les lumières des couloirs et des cages d'escalier s'allument selon la luminosité extérieure, et limitent le temps d'utilisation de l'éclairage dans les toilettes. Les mesures prouvent que ces changements ont sensiblement réduit l'utilisation d'énergie, et en conséquence le système de gestion de l'énergie de KNX est maintenant encore prolongé pour couvrir plus de domaines.

Récompense Jeunes KNX

En 2008, six écoles professionnelles en Belgique, en République Tchèque, en Finlande, en Allemagne, en Italie et en Hongrie ont lancé le projet « maison intelligente en Europe » en tant qu'élément du programme d'éducation européen Comenius. Les 200 étudiants participants croient en une plus grande gestion du réseau des bâtiments résidentiels. Le groupe a décidé d'employer la technologie KNX parce que c'est le système le plus répandu – et la norme mondiale – pour l'automatisation gérée en réseau du bâtiment. Le groupe a défini la promotion, l'éclairage, l'acoustique et la vidéo, l'énergie et la communication comme points focaux de leur projet. Jusqu'ici, les composants de promotion et d'éclairage du projet ont été mis en application – en présentant ce groupe avec la récompense de jeunes KNX, le jury veut encourager encore plus leur travail d'avant-garde.



LE CONFORT DU BOUT DES DOIGTS: SYSTÈME DE BUS KNX FELLER.

Pilotez toutes les fonctions électriques du bâtiment simplement, aisément et librement: éclairage, stores, chauffage, climatisation, aération, accès, etc. Avec le système de bus intelligent KNX de Feller, vous jouissez d'un contrôle total, du bout des doigts. Les composants KNX en design Feller de bon goût peuvent être étendus à tout moment. Le système constitue ainsi un investissement qui vaut la peine dans votre maison et votre avenir. Découvrez le système de bus KNX sur notre site web.

Avec Feller, vous vous sentez chez vous.

domovea tébis

Rien de plus simple



En quelques pas vous pouvez réaliser la visualisation d'une installation domotique tébis. Le logiciel domovea, que ce soit avec un serveur Hager ou avec le kit logiciel de base, crée automatiquement la surface de visualisation. Il vous suffit de définir la structure et d'importer les données KNX. Naturellement vous pouvez facilement individualiser l'interface. Laissez-vous convaincre.

hager

www.hager-tehalit.ch

domovea fait la convergence



domovea est la nouvelle solution de domotique Hager. Ce système relie en quelques étapes l'environnement tebis KNX avec l'univers IP. Le logiciel innovant est simple à programmer et génère automatiquement en arrière-plan la visualisation. Toutes les fonctions peuvent ensuite facilement être pilotées à partir de cette interface conviviale.

La solution confort se compose d'une part d'un module serveur avec toutes les interfaces (KNX/RJ45) à placer dans le coffret de distribution, et d'autre part d'un kit de logiciels pour la visualisation et la configuration. L'interface utilisateur peut être installée sur l'écran tactile encastrable Touch PC de Hager (TJ060) ou sur n'importe quel PC Windows à partir de la version XP.

domovea en version de base est un kit logiciels complet avec interface KNX, idéal pour la consolidation d'installations existantes. En effet, celles-ci peuvent être améliorées au moyen d'une visualisation au grand confort d'utilisation.

Informations supplémentaires:
Hager SA
8153 Rümlang
Tél. 044 817 71 71
www.hager-tehalit.ch

RELUX® – software de planification pour détecteurs piriros 180 et 360 KNX

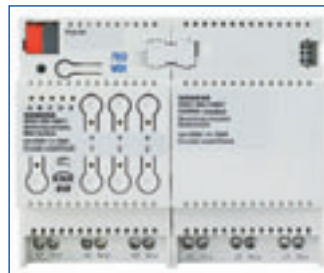


Planification de piriros avec RELUX®: RELUX® est un outil novateur de planification de l'éclairage avec interfaces ouvertes et accès simultanés aux données actuelles des produits proposés par les fabricants de luminaires de renom ou autres fournisseurs. Grâce à l'intégration des données techniques dans le logiciel standardisé de planification de l'éclairage RELUX®, le positionnement des détecteurs piriros se fera avec plus de facilité et de précision. Leur zone de détection est intégralement calculée et représentée en 2D et 3D. En intégrant les détecteurs piriros dans le logiciel RELUX®, Feller – seul fabricant suisse – a apporté une réelle contribution à la planification professionnelle des installations.

Les composants piriros sont à utiliser là où sources de lumière et systèmes CVC garantissent confort et sécurité à bon prix et de façon tout à fait automatique.

Informations supplémentaires:
FELLER AG
8810 Horgen
Tél. 044 728 72 72
www.feller.ch

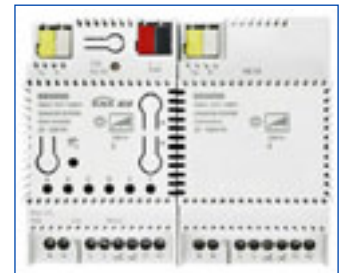
Nouveaux interrupteurs KNX modulaires avec détection du courant de charge



Deux appareils 10 A d'un prix avantageux viennent compléter les deux actionneurs de commutation modulaires existants jusqu'à présent: le module principal N 512/11/16 A et l'extension N 521/21/16 A. Au nouveau module principal d'actionneur de commutation N 562/11/10A, 3xAC 230V, charge C, on peut connecter les extensions actuelles 16 A ou les nouvelles extensions d'actionneur N 562/21 10A, 3xAC 230V, charge C. En cas de besoin, un connecteur de pontage spécial permet d'étendre de façon simple un module principal pour le faire passer d'un actionneur triple à 6/9/12 ou 15, et l'adapter ainsi avec souplesse au nombre et à la grandeur des charges à commuter. La variété fonctionnelle du logiciel d'application couvre un large éventail. Cela va de la commande de ventilateurs à plusieurs vitesses, des compteurs d'heures de fonctionnement et de cycles de commutation jusqu'à la détection de charge ainsi qu'à la surveillance du courant de charge par canal en passant par la commande de scène et le pilotage des commandes thermiques.

Siemens Suisse SA
Industry Sector
Building Technologies
Low Voltage Distribution
Freilagerstrasse 40
8047 Zurich
Tél. 0848 822 844
www.siemens.ch/knx

Variateurs universels KNX modulaires



Les nouveaux variateurs universels modulaires N 527 et N 528 déterminent automatiquement, lors de la mise en service, le type de charge connectée à leur sortie et choisissent ensuite le principe de gradation approprié. Les variateurs universels modulaires ont donné naissance à une nouvelle famille d'appareils se présentant sous une forme extraordinairement compacte. On peut connecter jusqu'à cinq extensions à un module principal. En fonction de la combinaison en présence, il est possible de connecter et de varier des puissances de 300 à 2000 VA, réparties sur différents canaux individuels. On peut également faire fonctionner ces appareils de façon classique, sans connexion de bus KNX, en utilisant des interrupteurs de série classiques pour la commutation et la variation. Le logiciel d'application comporte toutes les fonctions usuelles telles que la commutation de nuit, la commutation temporisée, l'information d'état, la commande de scène 8 bits intégrée et la mise en œuvre de chaque sortie dans 8 scènes maximum.

Siemens Suisse SA
Industry Sector
Building Technologies
Low Voltage Distribution
Freilagerstrasse 40
8047 Zurich
Tél. 0848 822 844
www.siemens.ch/knx

Le nouveau détecteur de mouvement SPHINX 105-300 KNX



Theben AG présente le SPHINX 105-300 KNX, un nouveau détecteur de mouvement infrarouge passif à 2 canaux, pour la commande de l'éclairage extérieur. Le nouveau détecteur de mouvement Theben SPHINX 105-300 KNX est destiné à un usage universel à l'extérieur. Deux canaux permettent la commande de deux groupes d'éclairage. La tête du détecteur, pivotant verticalement et horizontalement de 90°, permet l'ajustement optimal de la zone de détection de 300°. Il y a moyen de réduire facilement celle-ci grâce à des segments d'obturation fournis.

Le montage se fait de façon flexible en mural, au plafond, sous des avancées de toiture, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Le montage en angle est facilité par l'utilisation d'une équerre fournie en option. L'installation du SPHINX 105-300 KNX est réalisable instantanément grâce à un socle enfichable et à son coupleur bus intégré.

Disponible dès juin 2010.

Informations supplémentaires:
Theben HTS AG
Rue Gambetta 13
CH-1815 Clarens
Tél. 021 961 93 80
www.theben-hts.ch

Détecteur de présence compact passimo KNX, couloirs latéraux



Le nouveau détecteur de présence Theben HTS «compact passimo KNX» se distingue par la délimitation très précise de la zone de détection verticale située sous le détecteur. Les cas d'utilisation typiques sont les entrées d'allées de stocks et de corridors dans lesquels il n'y a lieu de détecter que les personnes qui s'y engagent vraiment. Dans le cas contraire, il n'y a pas de détection. A l'intérieur de ces passages, la détection se fait sur 15 mètres avec la finesse et la sensibilité habituelles. Cette distance peut être portée jusqu'à 30 m en utilisant le «compact passimo KNX» en tant qu'esclave. La limitation de la largeur de détection à une valeur de 4 m évite le repérage de personnes dans le passage voisin. Le «compact passimo KNX» est destiné à d'autres usages tels que les bibliothèques, les centres de calcul ou tous les lieux dans lesquels une détection verticale est nécessaire. L'application est identique à celle des «compact passage KNX».

Informations supplémentaires:
Theben HTS AG
Rue Gambetta 13
CH-1815 Clarens
Tél. 021 961 93 80
www.theben-hts.ch

MIX 2 RMG 4i



L'actionneur de commutation RMG 4i permet de commander 4 récepteurs capacitifs jusqu'à 16A. Grâce aux modules d'extension RME 4i, le module de base est extensible jusqu'à 12 canaux. Chaque canal est doté d'une détection de courant. En outre, chaque canal est accessible sur l'appareil lui-même. Une LED indique son état de commutation. La nouvelle architecture de la génération MIX 2 séduit aussi grâce à un module Bus KNX amovible. En effet MIX 2 autorise la mise en service manuelle et la commande des actionneurs tout en se passant du module bus KNX. Lors de la mise en service du système bus, le module bus KNX paramétré pourra être enclipsé ultérieurement. Par ailleurs, le remplacement des appareils pourra s'opérer sans effectuer de nouvelle programmation.

La nouvelle application MIX 2 permet dorénavant de copier les paramètres des canaux. Autres avantages : fonctions de commutation telles que M/A, impulsion, temporisation M/A, éclairage d'escaliers avec avertissement, ou opérateurs logiques tels que bloquer, ET, débloquent, OU.

Disponible à partir de juillet 2010.

Informations supplémentaires:
Theben HTS AG
Rue Gambetta 13
CH-1815 Clarens
Tél. 021 961 93 80
www.theben-hts.ch

Une maîtrise parfaite de la météo



La station météo KNX, au design agréable, convient parfaitement aux installations de protection solaire des locaux industriels ou des jardins d'hiver dans les pavillons privés par exemple. Deux versions sont disponibles. Le modèle de base allie les fonctions vent, luminosité, crépuscule et température; la version la plus élaborée comprend en outre un capteur de pluie.

Comme le traitement des mesures s'effectue directement dans le capteur, il est inutile de prévoir des lignes ou conduites supplémentaires dans l'armoire de distribution; il suffit de procéder au raccordement bus. La station munie d'un capteur de pluie requiert par ailleurs une alimentation au secteur. Trois canaux permettent de saisir la luminosité sur trois façades par exemple; ils se combinent idéalement aux actionneurs de stores de type Theben JMG 4 et permettent une gestion individuelle et entièrement automatique des stores et volets roulants en fonction des conditions de luminosité sur chacun des murs.

Informations supplémentaires:
Theben HTS AG
Rue Gambetta 13
CH-1815 Clarens
Tél. 021 961 93 80
www.theben-hts.ch

MIX 2 RMG 8s



Avec l'actionneur de commutation RMG 8s, il y a moyen de commander 8 récepteurs jusqu'à 16A. Grâce aux modules d'extension RME 8s, le module de base est extensible jusqu'à 24 canaux. Chaque canal est accessible sur l'appareil lui-même. Une LED indique son état de commutation. La nouvelle architecture de la génération MIX 2 séduit aussi grâce à un module Bus KNX amovible. En effet MIX 2 autorise la mise en service manuelle et la commande des actionneurs tout en se passant du module bus KNX. Lors de la mise en service du système bus, le module bus KNX paramétré pourra être enclipsé ultérieurement. Par ailleurs, le remplacement des appareils pourra s'opérer sans effectuer de nouvelle programmation. La nouvelle application MIX 2 permet dorénavant de copier les paramètres des canaux.

Autres avantages : fonctions de commutation telles que M/A, impulsion, temporisation M/A, éclairage d'escaliers avec présignalisation, ou opérateurs logiques tels que bloquer, ET, débloquent, OU.

Disponible à partir de juillet 2010.

Informations supplémentaires:
Theben HTS AG
Rue Gambetta 13
CH-1815 Clarens
Tél. 021 961 93 80
www.theben-hts.ch

Quand l'intelligence se met en mouvement – priOn® de ABB



Une pièce devient vivante. Quand les lumières s'allument d'elles-mêmes, les stores se baissent, des notes de musique surgissent et que le chauffage est réglé exactement à la température souhaitée. Ces scènes de vie, ainsi que d'autres, sont affichables sur une seule ligne. Un nouvel afficheur monoligne a été développé spécialement pour la commande priOn® triple. La technique va à l'essentiel, le look est résolument charmeur. L'affichage est particulièrement clair et renforcé par le rendu monochrome. Les informations s'affichent en blanc sur fond noir. Dans ce display sont intégrés : le thermostat d'ambiance, jusqu'à 17 affichages de texte programmables librement, un capteur infrarouge ainsi qu'un capteur de proximité. Matière et couleur sont choisies à bon escient : verre noir. Autre nouveauté, le détecteur de mouvement encastré pour BuschpriOn® en finition verre noir, verre blanc, plastique blanc brillant, ainsi qu'acier inox. Utilisable seul ou en commun avec d'autres modules priOn®.

Informations supplémentaires:
ABB Suisse SA
Avenue de Cour 32
1007 Lausanne
Tél. 058 588 40 50
www.normelec.ch
www.abb.com/knx

Les nouveaux actionneurs de commutation ABB i-bus® KNX



Les actionneurs de commutation avec détection de courant s'imposent dans les cas où un feedback sur l'état effectif du récepteur est requis. Ceci procure de la transparence sur le fonctionnement du bâtiment et facilite sa maintenance. Avec les nouveaux actionneurs de commutation ABB i-bus® KNX avec détection de courant, ABB a réussi la prouesse technique d'améliorer d'un facteur 4, la détection du courant consommé. Le courant de commutation maximal est de 20A par sortie. De ce fait, il est possible de réaliser le contrôle de récepteurs de 0,02A jusqu'à 20A, ceci avec une précision de +/- 2% et une résolution de 0,02A. La valeur mesurée (valeur efficace) pourra être transmise sur le bus en tant que signal 2 bytes ou 4 bytes, ou bien être exploitée directement.

En outre, il est possible de paramétrer le fonctionnement des sorties de l'actionneur grâce à une fonction de valeur seuil intégrée. L'application dispose de fonctions de copie et d'échange pour les canaux de sortie. D'où, moins d'erreurs et le remplacement aisé d'appareils existants.

Disponibles à partir de juillet 2010.

Informations supplémentaires:
ABB Suisse SA
Avenue de Cour 32
1007 Lausanne
Tél. 058 588 40 50
www.normelec.ch
www.abb.com/knx

Détecteur de présence mural SG 300

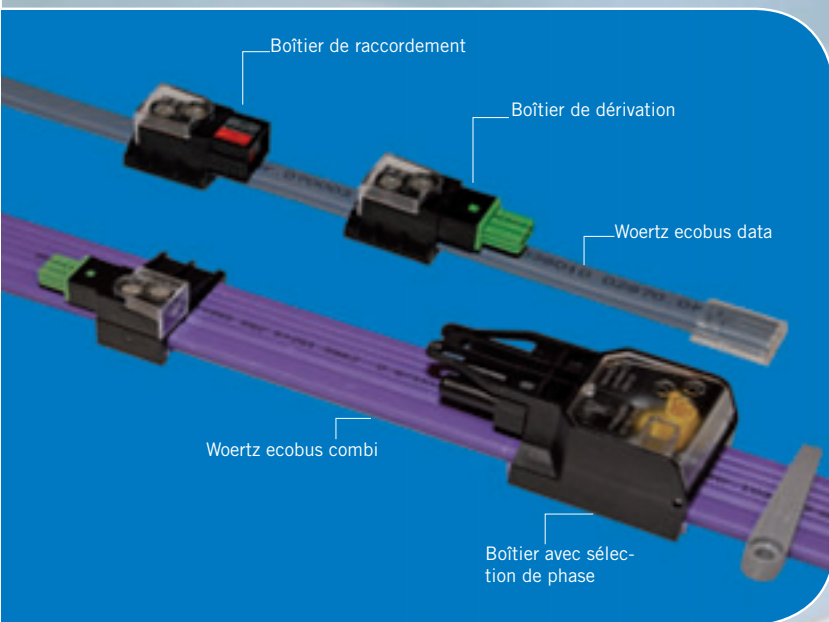


Les détecteurs de présence KNX Züblin se sont fait remarquer dès leur apparition sur le marché pour leur design, leur facilité de montage et leurs possibilités appréciables. Tout comme ses prédécesseurs, le détecteur de présence SG 300 KNX/KLR dispose d'une mesure de l'éclairage ambiant par un capteur avec filtre optique, permettant la conversion directe en lux. Ces valeurs sont exploitables sur le bus KNX.

Ces appareils sont destinés à gérer aussi bien l'éclairage que le chauffage ou la ventilation. Intéressant pour l'intégrateur : les objets de verrouillage des canaux d'éclairage et CVC apportent un surcroît de flexibilité à la programmation de l'installation. Quant à la fonction de régulation constante de la lumière, elle est associée au réglage de nombreux paramètres tels que lux, valeur de consigne, seuil de commutation en pour-cent, vitesse de régulation ainsi que toutes les valeurs PID.

Disponible à partir de juillet 2010.

Informations supplémentaires:
Züblin AG
Neue Winterthurerstrasse 30
8304 Wallisellen
Tél. 044 878 22 22
www.zublin.ch



Les sectionnements sont révolus!

Placez vos boîtiers de manière rapide, sûre et qualitativement irréprochable, comme vous le voulez et quand vous le voulez... Une modification en vue? Il suffit de les déplacer le long du câble - tout sectionnement de conducteurs étant ici superflu! Et avec la nouvelle ligne Raptor et sa technologie de perforation unique, découvrez comment un simple clic suffit pour connecter le courant fort et le bus.

Un vent nouveau souffle sur les installations électriques.

